

## EXPERIENCIAS EN PRIMERA PERSONA

### LEER PARA ESCRIBIR: RELATO DE UNA EXPERIENCIA ÁULICA

VANESA SCHMIDT<sup>1</sup>

#### RESUMEN

En este trabajo se relata el desarrollo de una secuencia didáctica, propuesta para Lengua y Literatura que estuvo destinada a estudiantes de segundo año de la ESRN N° 4 de Viedma, Río Negro. La misma se centró en el género policial, particularmente del policial negro, y se planteó como una estrategia que articula la lectura y la escritura creativa.

#### PALABRAS CLAVE

LECTURA-ESCRITURA-GENERO POLICIAL-SECUENCIA DIDACTICA

#### **El punto de partida**

La siguiente secuencia didáctica, propuesta desde el área de Educación en Lengua y Literatura, estuvo destinada a estudiantes de segundo año de la ESRN N° 4 de Viedma, Río Negro. La misma se centró en la lectura y escritura del género policial, particularmente del policial negro.

El marco teórico que sostuvo este trabajo es el interaccionismo socio-discursivo desarrollado por Jean Paul Bronckart. Esta perspectiva teórica además de articular enfoques filosóficos, lingüísticos y psicológicos del lenguaje como actividad colectiva que nos determina socialmente, también afirma que los textos y discursos en tanto productos del lenguaje son los objetos y formatos que, respectivamente, permiten desarrollar a los humanos en la formación escolarizada (Riestra, 2007).

Con respecto a la didáctica de la lengua Bronckart y Schneuwly sostienen que los objetivos de la lengua materna están centrados en comunicar, expresarse oralmente y por escrito y en entender e interpretar los discursos de otros. Estos objetivos, a su vez, se distribuyen en tres grupos: los relacionados con los saberes (conocimiento metalingüístico o gramática); los objetos relacionados con las normas (con la necesidad

---

<sup>1</sup> Profesora de Lengua y Comunicación oral y escrita, egresada de la Universidad Nacional del Comahue. Docente de la ESRN N° 4 de Viedma, Río Negro a cargo de 1ro, 2do y 3er año.



de clasificar, de jerarquizar las diferentes formas de habilidades y, por lo tanto, de excluir algunas). Y, los objetivos directamente culturales que conciernen a la trasmisión del patrimonio que constituye la literatura.

Con esta última premisa y entendiendo que la literatura es una herramienta socio-cultural que permite la construcción e identificación del ser, y que, además, ayuda a la construcción de sentidos, por lo que abre la posibilidad de entender para transformar la realidad, se plantea la lectura del texto literario como una experiencia relacionada con la formación de subjetividades y, a la vez, un modo particular de comprender el mundo.

Es la escuela entonces, la que debe habilitar el espacio de escucha y escritura de textos literarios canónicos, marginales, de vivencias colectivas para contribuir con la formación del estudiante, la identidad, la autonomía, el descentramiento del poder ejercido desde la palabra y la memoria individual y social.

En este marco conceptual acerca del lenguaje, de la literatura, de la lectura y de la escritura y de la función de la escuela se pensó en la secuencia didáctica que se presenta a continuación.

### **La secuencia didáctica**

La secuencia didáctica se organizó en torno a la lectura y escritura del género policial. Esta práctica partió de la experiencia de modelos aprendidos como lectores/as en una situación de encuentro con los textos, en una co-elaboración en la cual se descubran nuevas formas de decir, de contar, dando la posibilidad de crear estilos propios.

Estimulados por la lectura de textos policiales contemporáneos, muchos de ellos provenientes del discurso periodístico, que muestran los males que aquejan a la sociedad, los y las estudiantes tuvieron la oportunidad de expresar sus perspectivas y reflexiones sobre el momento histórico que transitamos.

El género resulta muy pertinente porque invitó a buscar con los/las estudiantes, nuevas prácticas de lectura que redunden en adquisiciones significativas y que posibiliten llevar adelante el proceso de escritura propuesto en la secuencia didáctica.

Para llevar adelante esta propuesta, se plantearon una serie de actividades que relato a continuación:

#### Primer momento

El punto de partida de esta primera etapa fue la lectura de distintos cuentos y fragmentos de dos novelas pertenecientes al género policial negro que fueron



distribuidos en grupos de tres o cuatro estudiantes. La consigna consistió en reconocer similitudes entre los textos seleccionados.

La segunda actividad estuvo centrada en la expresión de los estudiantes. Ya que se les solicitó que estén atentos, tomen nota o marquen aquellas palabras, frases, estilos o temas que les resulten llamativos para luego orientar el análisis de la lectura hacia el reconocimiento de las particularidades del género, en las características de los personajes, en los lugares donde se desarrollan los hechos y en la voz de narrador. Además de la toma de apuntes se les pidió que compartan grupalmente aquellas observaciones, sensaciones, novedades, que hayan podido obtener de la lectura para reunir las en una presentación (pizarra, afiche, la herramienta digital).

La tercera actividad consistió en la lectura de diversos titulares, algunos pertenecientes a hechos delictivos ocurridos en la localidad con el fin de que los/as estudiantes reconocieran las particularidades del género en situaciones reales y cercanas. Finalmente, se les pidió que seleccionaran cinco hechos o fenómenos sociales reales, de la propia experiencia o la de terceros, que puedan ser contados desde el género policial, para alcanzar el objetivo final: la escritura.

La cuarta actividad estuvo enfocada en la preparación de los personajes. Para esto se propuso la identificación de el/los delincuente/s, la construcción de sus características personales y físicas, sus actividades diarias, su relación con el entorno. Y, la misma tarea debieron hacer con la/s víctima/s. Se sugirió también dibujar los personajes principales y listar ideas sobre el accionar de los mismos.

Los propósitos que enmarcaron estas actividades hicieron hincapié en resignificar las posibilidades de la lengua oral y escrita para compartir ideas, emociones, puntos de vista y conocimientos; promover la comprensión del mundo y de sí mismos e imaginar mundos posibles a partir de la lengua y la literatura como herramientas semióticas; valorar las producciones orales y escritas propias y de los demás; posibilitar situaciones de escritura de textos pertenecientes al género policial negro; promover la reflexión metalingüística sobre los procesos de lectura y de producción escrita para incorporar nociones textuales, gramaticales y ortográficas de la lengua materna.

### Segundo momento

Este segundo momento estuvo dedicado a la lectura de textos pertenecientes al género policial, pero que están identificados como “policial negro”.

En primer lugar, se desarrollaron las características específicas de este género. A partir de la mención de los tópicos del policial negro, vamos descubriendo en el diálogo y el



análisis que todos tenemos contacto con el género a través de los medios de comunicación en los que proliferan las noticias de este tipo. Ya sea informándonos o por experiencias propias, siempre somos testigos de las consecuencias que deja el paradigma del crimen de hoy. Su intensa presencia atraviesa la escuela y nos permite contarlos como situaciones cercanas a la vida de los y las estudiantes. La lectura de textos comprendidos dentro del policial negro se muestra como una forma viable del aprendizaje porque pone en contacto al adolescente con esa realidad y también porque les aporta elementos adicionales, aquellos que la ficción elabora, reelabora y redimensiona.

Entonces, siendo que todos tenemos, de alguna manera, contacto con el género es provechoso exponerlo, contarlo, leerlo ya que se vincula con nuestra realidad cotidiana y nos permite reflexionar sobre una sociedad que perdió sus valores fundamentales, donde la ley fue reemplazada por negocios turbios y atravesada por una compleja trama de intereses, poder y dinero que operan tras el delito.

### Tercer momento

Por último, la actividad final consistió en la redacción de un cuento que se enmarcara en el policial negro de acuerdo con los apuntes, gráficos e ideas que fueron anotando en el desarrollo de la clase. Esta consigna se realizó en pequeños grupos de trabajo.

Para la elaboración del texto se tuvo en cuenta: quién narra, qué relación tiene con lo narrado, cuáles son sus características personales, qué tipo de narrador se presenta en la historia y el lugar donde se desarrollan los hechos. Finalmente se hicieron las correcciones y sugerencias necesarias y se compartieron las producciones en el agrupamiento.

Esta experiencia se desarrolló en el transcurso de un mes, dado que la carga horaria del Espacio Curricular de Educación en Lengua y Literatura consta de cuatro horas semanales, pero una de ellas está destinada al Taller de Lengua y Literatura donde no necesariamente se abordan temáticas referidas a la disciplina, sino que, por lo general, se trabaja de acuerdo a lo convenido con otros docentes a modo de proyectos institucionales.

### **El corpus**

El corpus seleccionado para llevar adelante las actividades mencionadas fue: *Los amigos* de Julio Cortázar, *Una noche peligrosa* de Hernán Ríos Castro, *Cuento policial* de Marco Denevi, *Los asesinos* de Ernest Hemingway, *Solo se ahorca una vez* de



Dashiell Hammett, *Las señales* de Luis Pérez Zelaschi, *El barril de amontillado* de Edgar Allan Poe, *La pesquisa de don Frutos* de Velmiro Ayala Gauna y, los fragmentos de las novelas pertenecen a *La bestia debe morir* de Nicholas Blake y *Tuya* de Claudia Piñeiro.

### **La evaluación**

Para la evaluación de esta propuesta didáctica se tuvo en cuenta el proceso de lectura, la participación y cumplimiento de las tareas en clase; la escucha y lectura de textos literarios producidos en diferentes contextos; la utilización de borradores para la construcción de cuentos; el reconocimiento y la diferenciación de los rasgos particulares del relato policial negro y la colaboración con las actividades grupales.

### **-Algunas conclusiones**

La experiencia de esta secuencia didáctica fue muy positiva. En primer lugar, porque los y las estudiantes se vieron muy motivados/as por las actividades, ya que las mismas apuntaron a la construcción de conocimiento a partir de la experiencia personal de cada alumno/a, sus conocimientos previos y su interpretación de los textos vinculando lo leído en el material seleccionado con información que conocían acerca de las noticias o hechos reales por los que fueron movilizados/as. También la tarea relacionada con el esquema o dibujo de los personajes tuvo muy buen resultado porque cada grupo contaba con algún participante abocado a esa actividad que sumaba a su trabajo las características que el grupo le sugería.

En segundo lugar, fue gratificante porque los/as estudiantes lograron cumplir con los propósitos planteados al reconocer las características del género propuesto, vincularlo con situaciones de la cotidianidad conocidas y expresar, por medio de un relato, un texto ficcional que reunía las particularidades del policial negro.

Enseñar literatura en la escuela es siempre una buena elección porque estimula la creación, la participación, la imaginación y la libertad. El discurso policial, por su parte, resulta muy atractivo para los/as estudiantes porque asumen el papel de detective y pretenden llegar a la verdad anticipándose a los hechos, develando enigmas, suponiendo hipótesis, elaborando conjeturas que se desprenden del accionar de los personajes que integran el relato de ficción.



Por último, el trabajo de escritura colaborativa demostró muy buenos resultados porque los participantes construyeron sus producciones con más detalle y prolijidad que habitualmente lo hacen. Además de consensuar ideas, tolerar y respetar diferentes perspectivas les permitió compartir opiniones, sugerencias, puntos de vista en favor de sus producciones como también prestarle mayor atención tanto a la redacción como a las normas gramaticales de sus escritos para lograr un objetivo común.